

行番号	読んだ素材		協力者の発話内容		データ収集者の発話内容	備考
	ページ	文章	発話	日本語訳		
1		ソメイティ	ค่ะ สอเม็ทตี้ ソメイティ[タイ語なまりの日本語で発話する]	はい。これは「ソメイティ」という名前です。		
2		東京2020パラリンピックマスコット	เป็น マスコット[タイ語なまりの日本語で発話する] ประจำของ 東京オリンピック[タイ語なまりの日本語で発話する] ปี 2020 สอเม็ทตี้ ソメイティ[タイ語なまりの日本語で発話する] น่าจะมีความหมายอะไรสักอย่างแต่น่าจะเป็นเล่น เสียงภาษาอังกฤษหรือเปล่า คิดว่า สอเม็ทตี้ [「長く息を吐く。」]	2020年の「東京オリンピック」の「マスコット」です。うーん。「ソメイティ」。おそらく何かの意味を持っていると思いますが、英語の音を掛けているのでしょうか、そう思うのですが、うーん。[「長く息を吐く。」]		
3					何を掛けているとか、思い当たるものはありますか、この言葉から、とか。	
4			อืม ไม่นับใจค่ะ แต่คิดว่าน่าจะเป็นคำอะไรสักอย่าง ที่บรรยาย	うーん、自信がありません。でも、何かの言葉、なんらかを説明しているのだと思います。		
5					うん。	
6			[隣にあるソメイティの絵を見ながら] ลักษณะ ของตัวละครนี้ซึ่งดูก็แบบ น่าจะแบบสนุกสนาน	[隣にあるソメイティの絵を見ながら]このキャラクターの特徴は、見えるんです、きっとおもしろいはずですよ。		
7					おお。	
8			ソメイティ[タイ語なまりの日本語で発話する] แต่มันดูแบบเป็นคำภาษาต่างประเทศมาก ๆ ไม่ได้ แบบมีความแบบคิด ตอนแรกคิดว่ามัน มาสกอต[タイ語なまりの日本語で発話する] ญี่ปุ่นน่าจะแบบมี ちゃん[日本語で発話する] มี くん[日本語で発話する] อะไรแบบเนี่ย	「ソメイティ」。でも、これはものすごく外国語っぽいんですよ。そういう意味がなんというか考えができません。最初は日本の「マスコット」で、「ちゃん」とか、「くん」とか何かそんなのだと思ったんですが。		
9					あーあ。[笑う。]	
10			คิดว่า แต่ว่านี่ชื่อก็ค่อนข้างแบบแปลก	思って、でも、この名前はかなり変わっています。		
11		東京2020パラリンピックマスコットは、桜の触角と超能力を持つクールなキャラクター。	[黙って全文体を読む。] อืม น่าจะ เป็น ตัวละคร[タイ語なまりの日本語で発話する] ที่มีพลังอะไรสักอย่างเกี่ยวกับ さくら[日本語で発話する] มั้งคะ คิดว่า ที่มันดูแบบเป็นคำภาษาต่างประเทศมาก ๆ ไม่ได้ แบบมีความแบบคิด ตอนแรกคิดว่ามัน มาสกอต[タイ語なまりの日本語で発話する] ญี่ปุ่นน่าจะแบบมี ちゃん[日本語で発話する] มี くん[日本語で発話する] อะไรแบบเนี่ย	[黙って全文体を読む。]うーん、おそらく、「キャラクター」です。それは何らかの、「さくら」に関係のある力を持っているんじゃないでしょうか。「のうりょく」はですね、これは能力だと思います。これ、この字「カーソル」で「角」をなぞる、それを訳すと、角、でしようか。これは「触」のこと、触る、のほです。[カーソルで「触覚」をなぞる。]でも、全文体から推測すると何らかの能力、それはかなり見た目にかっこいい「カーソル」で「クール」をなぞる。何かそうした「スキル」を持った、「キャラクター」です。それから、		
12		顔の両サイドにある桜の触角でテレパシーを送受信しています。	ด้านหน้าทั้งสองข้าง ด้านหน้าทั้งสองข้าง [「にある桜の触角でテレパシーを送受信しています」の部分を読んで読む。] てればちー[日本語で発話する] อ้อ ด้านหน้าทั้งสองข้างนี่ก็จะมี さか[日本語で発話する] รูป さくら[日本語で発話する] อันนี้ [隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす] ซึ่งคิดว่าน่าจะมี ใจ รูป さくら[日本語で発話する] นี่ก็มีความแบบ เหมือนมีความสามารถเรื่อง テレพาสี[タイ語なまりの日本語で発話する] ซึ่ง テレพาสี[タイ語なまりの日本語で発話する] ที่คิด ถ้า ๆ ถ้าไม่คิด ถ้าคิดไม่ผิดน่าจะเป็น การ สื่อสารอะไรแบบเนี่ยค่ะ	前面両側、前面両側。[「にある桜の触角でテレパシーを送受信しています」の部分を読んで読む。]「テレパシー」。ああ、前面両側、両側ともに、「さか」、「さくら」の絵、これ[隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす]があります。ので、おそらくあると思います。えー、「さくら」この絵もできるんです、「テレパシー」の能力のような、考えられます。もしももしも、もし間違いないやなかったらもし考えたことが間違いないやなかったらおそらくこうです、何かの通信をしているんです。		
13					だれとの通信ですか。	
14			สื่อสารแบบ [黙って何かを考えている。] คน ตรงข้าม ฝ่ายตรงข้ามอะไรแบบนี้ テレพาสี[タイ語なまりの日本語で発話する]	通信、えー。[黙って何かを考えている。]向かいの人、向かい側にいる人、何かこのような、「テレパシー」。		
15		また、市松模様のマントで空を飛ぶことができます。	แล้วก็ [「市松模様のマントで空を飛ぶことができます」の部分を読んで読む。] อันนี้ [カーソルで「市松模様」をなぞる] อันนี้อ่านว่า อะไรนะ しまつ[日本語で発話する][「市松」を読もうとした] อาจจะเป็น อันนี้ さま[日本語で発話する][「様」のこと] หรือเปล่า น่าจะเป็นอย่างอื่นสักอย่าง แต่ว่าเดี๋ยวลองกลับมา ดูอีกทีหนึ่ง	それから。「市松模様のマントで空を飛ぶことができます」の部分を読んで読む。これ[カーソルで「市松模様」をなぞる。]これは何と読みますか。「しまつ」「市松」を読もうとした。そうかもしれませんが。これは、「さま」「様」のこと]じゃないですか。おそらく何かの名前だと思います。でも、ちょっとあとでもう一度戻って来てみます。		
16					うん。	
17			ของ มานต์ [日本語で発話する] [黙って何かを考えている。] มานต์[日本語で発話する] [カーソルで 「マント」をなぞる。] ถ้าให้เดาข้างหน้านั้นพูด ถึงลักษณะในข้างกาย [隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす。] ส่วนประกอบที่ เป็นส่วนประกอบของตัว ละครนี้ [黙って何かを考えている。] คิดว่าตรง เนี่ย น่าจะหมายถึงตรงเนี่ย [カーソルで「空を飛ぶことができます」をなぞる。]] เพราะว่า เขามองว่าสามารถถนอมในท้องฟ้าได้	「のマント、マント」。「[黙って何かを考えている。]「マント」。「カーソルで「マント」をなぞる。]もし前から推測させたら、体についての特徴を話しています。[隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす。]の構成要素、このキャラクターの構成要素。[黙って何かを考えている。]この部分だと思います、この部分が意味していると思います。[カーソルで「空を飛ぶことができます」をなぞる。]というのは、空の中を飛ぶことができると述べているからです。		
18					おー。	
19			ใช่ค่ะ อาจจะเพราะว่าเหมือนมีปีกตรงนี้หรือ เปล่า [隣にあるソメイティの絵の上でポインターをおく。] ซึ่งคิดว่าคำนี้ที่ไม่ว่าความหมาย [カーソルで「市松模様のマント」をなぞる。] มานต์[日本語で発話する] อะไรสักอย่าง มานต์[日本語で発話する] น่าจะเป็นชื่อเรียก ของลักษณะตรงนี้ [隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす。]	そうですね。こここのところに翼のようなものがあるからかもしれません。[隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす。]この言葉は意味がわかりません。[カーソルで「市松模様のマント」をなぞる。]「マント」、何かです。「マント」、この部分の特徴を呼ぶ名前だと思います。[隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす。]		
20					うん。	
21			แล้วก็ ถ้าเดาจากประโยคข้างหน้าแล้วก็ดูจากแบบ บริบทน่าจะเป็นอย่างนั้น	それから、もし前の文から推測すると、それから、文脈から見て、そのように思われます。		
22		普段は物静かですが、いざとなると誰よりもパワフル。	แล้วก็ [全文体を読んで読む。] โดยปกติแล้วจะ เป็นคนเงียบ [カーソルで「普段は物静かですが」をなぞる。] แต่ว่า いざとなる[日本語で発話しながら、カーソルで「いざとなる」をなぞる] いざとなる[日本語で発話する] ไม่แน่ว่าอะไร แต่ว่าเหมือน น่าจะเป็นความ เปลี่ยนแปลงว่า ตอนแรกเป็นคนเงียบ ๆ แบบเก็บตัว อะไรเงี้ย แต่พอมีอะไรสักอย่างก็ทำให้กลายเป็นคน ที่มีแบบพลังกำลัง powerful[英語で発話する]	それから、[全文体を読んで読む。]通常では静か人です。[カーソルで「普段は物静かですが」をなぞる。]が、[カーソルで「いざとなる」をなぞりながら]「いざとなる」。「いざとなる」。何かははっきりしません。でも、なんというか、変化だと思います。最初は静かな内向的な人だったのが、何かがある、と強さのある、powerful[英語で発話する]な人になります。		

23				うん。	
24		กว่าใคร ๆ ละไรเจ็ย	だれよりも。		
25	超人的パワーを発揮するパラリンピックアスリートを体現する存在です。	[文全体を黙って読む。] パラリンピックアスリートを[日本語で発話する] อ่า พลังเหนือธรรมชาติ อันนี้ น่าจะเกี่ยวกับ [カーソルで「パラリンピックアスリート」をなぞる] ผู้เข้าแข่งขันที่เป็นคนพิการ พาราลิมปิก[タイ語なまりの日本語で発話する] แต่ทำไมไม่แน่ใจว่าความหมายมันแปลว่าอะไร อาจจะ ถ้าเดาว่าเป็นแบบว่า เหมือนเป็น キャรakter[タイ語なまりの日本語で発話する] ที่สร้างมาเพื่อให้ เหมือนแสดงความเป็น นักกีฬา ของ พาราลิมปิก[タイ語なまりの日本語で発話する] ที่เป็นนักกีฬาพิการ อาจจะแบบ เกี่ยวข้องกับ ตรงนั้น อ้อ อันนี้ [カーソルで「体現」をなぞる] ขอ ๆ ซーチ[タイ語なまりの日本語で発話する] คำนี้เนอะ	[文全体を黙って読む。]「パラリンピックアスリート」。ああ、この超自然的な力、おそらく「カーソル」で「パラリンピックアスリート」をなぞる、障がい者の試合出場者、「パラリンピック」、でも、はっきりしないのは、その意味をどう訳すのかです。かもしれません、推測するなら、ためにつくられた、「キャラクター」のようです。「パラリンピック」の選手、障がいのある選手であることを表すために、そんなことかもしれません、このところが関係している。うーんと、これです[カーソルで「体現」をなぞる]。この言葉を「サーチ」させてください。		
26				はい。	
27		น่าจะอ่านว่า たい たいげん たい[日本語で発話する] มันมี からだ[日本語で発話する]ค่ะ ร่างกาย ของ โข Doradic ค่ะ たい[日本語で発話する] แล้วก็ げん[日本語で発話する] [スマートフォンで、中国語認識を選び「体」と「現」の漢字を1字ずつ書きJ-Doradicで探すのがなかった。] ทำไมไม่ เจอ เป็นที่ไรมันจะเป็นแบบเขียนภาษาจีนเนอะ [再度「体現」を J-Doradic で調べると「たいげん」という読みと、タイ語で 検索結果が 現る 「具体的に表現すること」という意味が示された。] การแสดงออกมาเป็นรูปธรรม たい たいげน [日本語で発話する] อ้อ อาจจะเหมือน คิดว่า น่าจะเป็นตัวแทนของ นักกีฬา พาราลิมปิก[タイ語なまりの日本語で発話する] ค่ะ	こう読むと思います、「たい、たいげん、たい」。これには、「からだ」があります。体。Doradicを使わせてください。「たい」、それと、「げん」。スマートフォンで、中国語認識を選び「体」と「現」の漢字を1字ずつ書きJ-Doradicで探すのがなかった。]見つけられませんでした。使ったキーボードは中国語を書くキーボードです。[再度「体現」をJ-Doradicで調べると「たいげん」という読みと、タイ語で 検索結果が 現る 「具体的に表現すること」という意味が示された。] 具体的に表現すること、「たい、たいげん」。ああ、かもしれません、思ったのは、おそらく、代表です、「パラリンピック」のです。		
28				パラリンピックだけです。	
29		ถ้าให้เดาคิดว่าจากที่อ่านมา อันนี้ น่าจะเป็นแบบ อาจจะมีการแบบว่า คือเวลาแข่ง ออลิมปิก[タイ語なまりの日本語で発話する] มันจะมีสองแบบก็คือ ปกติกับ พาราลิมปิก[タイ語なまりの日本語で発話する] แล้วอันนี้ก็ น่าจะเป็นแบบ พาราลิมปิก[タイ語なまりの日本語で発話する] แล้วคำผู้ขายอีกคำหนึ่ง [ソメイティの上に説明があるミライトワのこと] น่าจะเป็นธรรมดา แบบ มัสคอต[タイ語なまりの日本語で発話する] ธรรมดา แต่ไม่คอยมันใจค่ะ แต่คิดว่า ถ้าเอา ๆ [笑う。]	もし読んできたところから推測して考えるなら、これはおそらく、えーと、ことがあるかもしれません。つまり、「オリンピック」の試合のとき、それには2種類あります。つまり、通常のと、「パラリンピック」。それで、これは、「パラリンピック」のためだと思います。それから、男の人のもう一体の「ソメイティ」の上に説明があるミライトワのことが、普通だと、普通の「マスコット」だと思います。でも、あまり自信はありません。でも、そう思います。もし推測するなら。[笑う。]		
30	凛とした内面の強さと自然を愛する優しさをあわせ持っています。	อันนี้ [カーソルで「凛」をなぞる] 漢字[日本語で発話する] ส่วนเหมือนเคยเห็นเลย แต่ว่าไม่แน่ใจว่า หมายถึงอะไร อืม [長く息を吐く。] ธรรมชาติ แล้วก็ ไร [凛とした内面の強さと]の部分を黙って読む。] อันนี้ น่าจะเป็นเหมือนแสดงลักษณะนิสัย แต่ว่า 漢字[日本語で発話する] ส่วนนี้[「凛」のこと] ของหาค่ะ ไม่มั่นใจจริง โข Doradic เหมือนเดิม ค่ะ แล้วก็เขียนเป็นตัวจีนไป [スマートフォンで、中国語認識を選び「凛」の漢字を書きJ-Doradicで調べ、語の候補から「凛々しい」を選ぶ。「りりしい」という読みと、タイ語で 検索結果が 現る 「大胆で堂々とした」という意味が示される。] มันมีขึ้นมาคือ ี่りりしい[日本語で発話する] ที่ แปลว่า องอาจผึ่งผาย [笑う。] น่าจะมีความหมายประมาณว่ากล้าหาญค่ะ แต่ว่าเหมือนใน พจนานุกรมมันก็ไม่ได้ มีความหมายที่มันขึ้นมาเป็น คำเดียว	これは「カーソルで「凛」をなぞる」、「漢字」。この字は見たことがあるような気がします。でも、何を意味するかは自信がありません。うーん。[長く息を吐く。]自然を愛して、それにやさしい。[「凛とした内面の強さと」の部分を読み。]「これもおそらく同じように性格の特徴を表すと思います。でも、この「漢字」[「凛」のこと]、探させてください。本当に自信がありません。同じDoradicを使います。それから、中国の字で書きます。[スマートフォンで、中国語認識を選び「凛」の漢字を書きJ-Doradicで調べ、語の候補から「凛々しい」を選ぶ。「りりしい」という読みと、タイ語で 検索結果が 現る 「大胆で堂々とした」という意味が示される。]これで拳がってきたのは、「りりしい」、訳すと、大胆で堂々とした。[笑う。]おそらくだいたいという意味は、勇敢だと思います。でも、辞書の中では、1字だけでは拳がってくる意味がないようです。		
31				うーん。	
32		คิดว่าน่าจะเป็นแบบว่า [黙って何かを考えている。] คือ ๆ น่าจะมีแบบ ทั้งความแข็งแรงแล้วก็ ความแบบใจดีแบบ นุ่มนวลอะไรแบบนั้นหรือเปล่า	おそらくこのようだと思いますが、[黙って何かを考えている。]つまり、思うのは、我慢強さ、また、何かやわらかい、やさしさというような両方を持っているんじゃないでしょうか。		
33	超能力を使って石や風と話したり、見るだけで物を動かすこともできます。	แล้วก็ สามารถพูดคุยกับก้อนหินแล้วก็ลมได้ โข [笑う。]	それから、石ころ、それに風と話すことができます。おおお。[笑う。]		
34		[データ収集者と一緒に笑う。]	[データ収集者と一緒に笑う。]	[協力者と一緒に笑う。]	
35		見るだけで[日本語で発話する] โห สามารถ เคลื่อนย้ายสิ่งของด้วยได้ เฉพาะการดูแบบ แคมมอง ก็สามารเคลื่อนย้ายสิ่งของได้ โห แต่ว่า คิดว่าอันนี้ น่าจะเป็นแบบ สร้างแบบพลังมากให้กับนักกีฬา อะไรอย่างนี้หรือเปล่า คิดว่า เหมือนพอมันเป็น มัสคอต[タイ語なまりの日本語で発話する] ผู้หญิงนั้นก็จะมีทั้ง ความแข็งแรงแล้วก็ความ นุ่มนวลรักอะไรอย่างนี้	「見るだけで」、わー、物を動かすこともできます、見ることだけで。眺めるだけで物を動かすことができます。わー。でも、これは、運動選手にプラスの力をあげるために、なんというかつくられたとか何かじゃないでしょうか。思います。これは、「マスコット」ですから、女の人であっても、我慢強さとそれに何かかわいらしさの両方を持っています。		
36				うん。	
37		แล้วก็ มีพลังอะไรเจ็ย ซึ่งน่าจะเป็นพลังของ นักกีฬาแบบว่า โขค่ะ	それと何の力をたくさん持っているのでしょう、おそらく運動選手としての力でしょ、そうです。		
38	<名前由来>	อันนี้ มันที่มาของชื่อ	これは、名前の由来です。		
39	ソメイティという名前は、桜を代表する「ソメイヨシノ」と非常に力強いという意味の「so mighty」から生まれました。	ソメイティという[日本語で発話する] อ้อ โซเมโยชิน[日本語で発話する] คืออะไรอะ [笑う。] ก็แบบออกที่มาจากชื่อนี้มาจากเป็น ตัวแทน เหมือนแสดงสัญลักษณ์ถึง さくら[日本語で発話する] ซึ่ง โซเมโยชิน[日本語で発話する] [黙って何かを考えている。] โซเมโยชิน[日本語で発話する] แปลว่าอะไร [黙って何かを考えている。] โซเมโยชิน [「に力強い」という意味の「so mighty」から生まれました。]の部分を黙って読む。]ああ、名前、これは本当に英語の言葉から来たものです。さつききつと そうだと思ったんですが、つまり、so mighty[英語で発話する]という言葉から来ています。うーん。[長く息を吐く。]でも、「ソメイヨシノ」、何と訳すかはっきりしません。ちょっともう一度探してみてください。つまり、この名前はso mighty[英語で発話する]という言葉から来たと思います。それで、「ソメイヨシノ」になりました。それから、これになったのでしょうか。			

40	桜の触角を持ち、驚きの強さを見せるソメイティ。	桜の[日本語で発話する] [「触角を持ち、驚きの強さを見せるソメイティ」の部分を読んで読む。] อันต์[カーソルで「触覚」をなぞる] อันต์ไม่แน่ใจว่าจับหรือเปล่า [カーソルで「触」をなぞる] มุม [「つの」ではなく、「かど」のこと] [カーソルで「角」をなぞる] ขอลองหาคะอันต์ [カーソルで「触覚」をなぞってから、スマートフォンで、中国語認識を選び「触」と「覚」の漢字を1字ずつ書きJ-Doradicで調べると、「しょっかく」という読みとタイ語で意味の異なる「触れるの」に使う昆虫の口ひげ] という意味が示された。] อ้อ มันขึ้นมาจาก โช๊ต[日本語で発話する] แปลว่า หมวดของแมลงที่ใช้สัมผัส หมวดของแมลงที่ใช้สัมผัส คืออะไรอะ [読んで何かを考えている。] น่าจะถืออะไรสักอย่างของ さくら[日本語で発話する] [隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす] ถืออะไร ไม่มี [笑う。]	「桜の」[「触角を持ち、驚きの強さを見せるソメイティ」の部分を読んで読む。]これ[カーソルで「触覚」をなぞる]、これははっきりしませんが、触るでしょうか[カーソルで「触」をなぞる]、角[「つの」ではなく、「かど」のこと][カーソルで「角」をなぞる]。探させてくださいね、これを。[カーソルで「触覚」をなぞってから、スマートフォンで、中国語認識を選び「触」と「覚」の漢字を1字ずつ書きJ-Doradicで調べると、「しょっかく」という読みとタイ語で意味の異なる「触れるの」に使う昆虫の口ひげ] という意味が示された。]おお、「しょっかく」と出てきました。訳すと、触れるのに使う昆虫の口ひげ、触れるのに使う昆虫の口ひげ、とは何ですか。[読んで何かを考えている。]おそらく、「さくら」の何かを手に入れているでしょう[隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす]。何を手にしていますか。ありません。[笑う。]		
41					[笑う。]
42		มีรูปอื่นไหม อา ขอโทษ ขอโทษค่ะ [画面を上下に動かしてほかの絵を探す。] อ้อ ที่มีเหมือนมัน ไม่มี ไม่มี [笑う。]	ほかの絵がありますか。あー、ごめんなさい、ごめんなさい。[画面を上下に動かしてほかの絵を探す。]ああ、手は同じです。何も持っていません。ありません。[笑う。]		
43					[笑う。]
44		ไม่มี [笑う。] เหมือนจะมีแต่ว่า เอ๊ะ หมวดของแมลง อาจจะเป็นดอกหรือเปล้า ดอก ดอกไม้ น่าจะถืออะไรสักอย่างที่มีมันเป็นของ さくら[日本語で発話する]	ありません。[笑う。]ありそうなんです、えっ、昆虫の口ひげ、花かもしれないんじゃないですか。花、花、おそらく何か、「さくら」のものを手に持っているのだと思います。		
45					うーん。
46	東京2020大会を通じて、桜を愛でる日本の心とパラリンピックアスリートの素晴らしさを印象づけます。	「東京2020大会を通じて」の部分を読んで読む。] แล้ว ก็ [「桜を愛でる日本の心とパラリンピックアスリートの素晴らしさを印象づけます」の部分を読んで読む。] สรีร์ของ すばらしさをいんしょう づけます [日本語で発話する] อ้อ [長く息を吐く。] เหมือนน่าจะเป็นแบบตัวแทน แห่งความแบบ แข็งแกร่งอะไรแบบนั้นแล้ว ก็ [文全体を熟して読む。] เหมือนพลเป็น เป็น さくら[日本語で発話する] น่าจะเป็น image [英語で発話する] ของคน ต่างชาติคือญี่ปุ่น มันแสดงถึงความเป็นญี่ปุ่น ก็เลยอาจจะต้องใช่ さくら[日本語で発話する] ในการทำ ตัวนี้มาแล้ว ก็เหมือน อ้อ ให้คนอื่นเห็นถึงความแบบ ยอดเยี่ยมของนักกีฬา พาราลิมป์[タイ語なまりの日本語で発話する]	「東京2020大会を通じて」の部分を読んで読む。]それから、「桜を愛でる日本の心とパラリンピックアスリートの素晴らしさを印象づけます」の部分を読んで読む。]「スリートのすばらしさをいんしょう、づけます」、うーん。[長く息を吐く。]あるものの代わりのように思うんですが、強いとかそのような。それから、[文全体を熟して読む。]なる、「さくら」になると、外国人の日本に対するimage[英語で発話する]が、それは日本らしさを表します。ですから、この「キャラクター」を作ってくる中で、「さくら」を使わなければならなかったのかもかもしれません。それから、なんというか、あー、ほかの人に見えます、えーと、「パラリンピック」の運動選手の最高のものを。		
47					うん。
48		เหมือนให้ ๆ คนแบบมี im [image と言いかけたと思われ] อัน มีความ ภาพตัดตาหรือว่าแบบ มีความประทับใจว่าแบบนัก พาราลิมป์[タイ語なまりの日本語で発話する] ก็แบบมี ก็เก่งอะไรแบบนั้น	同じように、人にim[imageと言いかけたと思われ]網膜に焼きつく映像を与えるとか、「パラリンピック」の選手から感銘を受けるとか、このようなものが上手なの、と。		
49		คะ คิดว่าเท่าที่อ่านน่าจะเดาได้ว่า ตัวนี้ [隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす] เหมือนข้างบน [＜名前の由来＞の上にある段落のこと] น่าจะอธิบายว่ามีลักษณะยังไงทั้งสองข้าง มีอะไรคืออยู่ข้างหลังทำให้มันได้ ซึ่งไม่รู้ว่าเฉพาะแต่ว่า คิดว่า น่าจะส่วนนี้ [隣にあるソメイティの絵のマントの上でポインターを動かす] แล้วก็พูดถึง ความสามารถของตัวนี้ แล้วก็ที่มาของชื่อ แล้วก็บอกว่าอันนี้เป็นตัวแทน ของนักกีฬา พาราลิมป์[タイ語なまりの日本語で発話する] ใช่คะ ประมาณนี้คะ	はい、読んだ限りでは、この「キャラクター」は[隣にあるソメイティの絵の上でポインターを動かす]推測できると思います。上の部分[＜名前の由来＞の上にある段落のこと]では両側がどのような特徴を持っているかを説明していると思います。後ろにくっつけている何かで飛ぶことができます、特定の言葉は知りませんが、でも、この部分で[隣にあるソメイティの絵のマントの上でポインターを動かす]、それから、について話しています。この能力、それから、名前の由来、それとこれは「パラリンピック」の運動選手の代表だと述べています。そうです。このくらいです。		文章全体の総括
50					はい。ありがとうございます。